

Ensemble and Faculty Concert:

2023-03-26 – University Choir, Gregory Hand, organ and Élise DesChamps, mezzo-soprano



Audio Playlist



Video Playlist

Access to audio and video playlists restricted to current faculty, staff, and students.
If you have questions, please contact the Rita Benton Music Library at lib-music@uiowa.edu.



Scroll to see Program PDF



IOWA

School of Music



UNIVERSITY CHOIR SPRING TOUR

Dr. David Puderbaugh, conductor

March 23, 2023
Davenport, Iowa

March 24, 2023
Chicago, Illinois

March 26, 2023
Iowa City, Iowa

PLEASANT VALLEY HIGH SCHOOL CHAMBER CHOIR AND UNIVERSITY OF IOWA UNIVERSITY CHOIR

St. Paul Lutheran Church
Davenport, Iowa
March 23, 2023 at 7:00pm
Dr. David Puderbaugh, conductor
Michael Sauer, assistant conductor

PROGRAM

Song has a Bird for a Rhythm Giselle Wyers
(b.1969)

Mariya Akhadjanova, piano

Ingerimaa õhtud Veljo Tormis
(1935–2017)

Röntüškä I
Röntüškä III

Eva Fisk and Lauren Kundel, soloists

Taaveti laulud Cyrillus Kreek
(1889–1962)

Õnnis on inimene

Vere languores Tomás Luis de Victoria
(c.1548–1611)

Drei Geistliche Lieder Felix Mendelssohn
(1809–1847)

1. Lass, O Herr, mich hülfe finden

Dr. Élise DesChamps, mezzo-soprano
Mariya Akhadjanova, piano

Chansons pour chant et piano Pierre-Max Dubois
(1930–1995)
(Poems by Philippe Soupault)

3. Doit et avoir
4. Monsieur Pépinet

BIOGRAPHIES



David Puderbaugh is Assistant Director of Choral Activities at the University of Iowa, where he conducts University Choir, teaches graduate choral literature and undergraduate choral conducting, and advises D.M.A. theses. He is also Associate Director of the School of Music, overseeing the graduate program. A native Iowan, Dr. Puderbaugh holds a music education degree from Drake University and graduate degrees in choral conducting from the University of Missouri and the University of Iowa. His teachers include Timothy Stalter, David Rayl, and Aimee Beckmann-Collier. Dr. Puderbaugh also is Music Director of Chamber Singers of Iowa City, an ensemble that focuses on major choral works such as Beethoven's Mass in C Major, Handel's Messiah, Haydn's The Seasons, Orff's Carmina Burana, Rachmaninoff's All-Night Vigil, Pärt's Passio, and appeared at Carnegie Hall in Haydn's Missa

Cellensis.

Beyond the university, Dr. Puderbaugh's research interest centers on Estonian choral music, which began with a Fulbright Fellowship to study that country's national song festivals during the Soviet occupation. He conducted the Estonian chamber choir Voces Musicales (now Voces Tallinn) in the album *A Black Birch in Winter: American and Estonian Choral Music* (MSR Classics, 2019), awarded 2019 Recording of the Year by the Estonian Choral Association. Dr. Puderbaugh is president of Midwestern ACDA, and has served on the editorial board of ACDA's Choral Journal. He is an active tenor soloist; recent credits include Handel's Messiah, Haydn's The Creation, Mozart's C-Minor Mass, and the Evangelist role in Bach's Christmas Oratorio and Schütz's St. John Passion.



Gregory Hand is Associate Professor of Organ at the University of Iowa. Prior to this appointment he held the position of University Chapel Organist at Northwestern University, where he also taught in the Music Theory department. He was awarded the Doctorate of Musical Arts degree from the University of Michigan, where he studied organ with James Kibbie and harpsichord with Edward Parmentier.

Dr. Hand is in high demand as a performer and pedagogue. He has given recitals and masterclasses in the United States, France, Spain, Germany and Brazil, and served on the jury for national and international organ competitions, including the Internationale Orgelwoche Nürnberg (ION), the Mikael Tariverdiev Organ Competition and the Sursa National Organ Competition. His articles on organ literature and pedagogy have appeared

in *The American Organist Magazine*, *The Diapason*, *Organ - Journal für die Orgel*, *The Organ* (U.K.), and *Notes*, the Quarterly Journal of the Music Library Association.

A native of Montréal, **Élise DesChamps** is praised for her dark, rich mezzo-soprano voice and sensitive musicianship. She appeals to audiences and critics alike as a compelling and charming artist in opera, oratorio, and concert. She has been praised by *Opera News* for her "ability to handle coloratura effusions while bouncing with exhilaration about the stage," her latest *Carmen* was described as "rich, powerful, sensuous; the audience who observed her actions and heard her dark,

UNIVERSITY OF IOWA UNIVERSITY CHOIR

Our Lady of Mount Carmel Church
Chicago, Illinois
March 24, 2023 at 8:00pm

Voxman School of Music
Iowa City, Iowa
March 26, 2023, 4:00pm

Dr. David Puderbaugh, conductor
Michael Sauer, assistant conductor

PROGRAM

O Clap your Hands Ralph Vaughan Williams
(1872–1958)

Dr. Gregory Hand, organ

Song has a Bird for a Rhythm Giselle Wyers
(b.1969)

Mariya Akhadjanova, piano

Ingerimaa õhtud Veljo Tormis
(1935–2017)

Röntüškä I
Röntüškä III

Eva Fisk and Lauren Kundel, soloists

Taaveti laulud Cyrillus Kreek
(1889–1962)

Taaveti laul nr. 104
Õnnis on inimene

O vos omnes Tomás Luis de Victoria
(c.1548–1611)
Vere languores

Drei Geistliche Lieder Felix Mendelssohn
(1809–1847)

1. Lass, O Herr, mich hülfe finden
3. Herr, wir trau'n auf deine Güte

Dr. Élise DesChamps, mezzo-soprano
Mariya Akhadjanova, piano

INTERMISSION

Chansons pour chant et piano
(Poems by Philippe Soupault)

Pierre-Max Dubois
(1930–1995)

5. Imitation des fleurs
6. Pour les mauvais jours
7. Doit et avoir
8. Monsieur Pépinet

Dr. Élise DesChamps, mezzo-soprano
Mariya Akhadjanova, piano

Nonsense Songs from “Alice in Wonderland”

Liza Lehmann
(1862–1918)

How doth the little crocodile
They told me you had been to her

Sophie Good, *Alice*; Gina Bawek, *the Queen*
Foo Gui Chen, *the Knave of Hearts*; John Loos, *the King*
Mariya Akhadjanova, piano

I Go among Trees

Giselle Wyers
(b.1969)

Mariya Akhadjanova, piano

My Soul’s been Anchored in the Lord

arr. Stacey V. Gibbs
(b. 1962)

TRANSLATIONS

Ingerimaa öhtud

Röntüşkä I

(refrain) Liilee ja lailee allalee ja lailee Liilee and lailee, allele and lailee

Täst se laulu ennen lähti,
lähtöö nytkin vielä. (refrain) This is where the song began and
Where it starts today too.

Heila laulaa itse kii ja
minnuukaa ei kiellä (refrain) When my lover sings the song
he lets me have a say too.

Mie oon tässä laulamassa
ensimmäistä kertaa. (refrain) I am singing here today but
For the first time,

Älkää saako sanomista
neulansilmän vertaa. (refrain) Don't complain about me if
I lose a jot or tittle.

Vaik en ole virren seppä
voin mie värssyn vettä. (refrain) Through I am no mighty bard I
spin a song out gladly.

Enkä mie nois virsissäni
panettele kettä. (refrain) In my songs I never speak of
anybody badly.

Mitä mie käyn laulamaa ko
unehutin nuotin. (refrain) What am I to sing? For I have
left my notes behind me.

Kyläkattuu kävellessäin
nuottikirjan puotin. (refrain) I have dropped them in the lane and
they will never find me.

Niin mie täällä iänelläin ko
kantelella soitan. (refrain) Here I carol, here I sing and
play upon the zither.

Laulullain ja naurullain mie
surupäivät voitan. (refrain) Days of trouble I defeat with
song and joy together.

Tälläisiä laulajii ko
parikolme oisi,(refrain) If there were a few more singers
two or three between us

saisit myyvvä kylän pojat
hanurinsa poisi. (refrain) then the village boys could stop and
sell their concertinas.

Laulelen ja rallattelen,
suremaa en huoli. (refrain)

So I sing and so I carol,
I am far from sorrow.

Ei oo tyttö surevaine,
viel on tyttö nuori. (refrain)

I'm a cheerful girl and looking
forward to tomorrow.

Röntüška III

Alistulla alkamaa ja
(refrain) aalintulla illalei tuliali lailaa
Alistulla tuomaa (refrain)

Alistulla for a start and
alistulla to bring,

Itse hyvä laulamaa ja (refrain)
heila hyvä juomaa (refrain)

I am good at singing and
my love is good at drinking

Kuule heitä viinanjuonto (refrain)
heitä sie se poisi (refrain)

Listen, give your boozing up and
throw away the bottle!

jottei piätäs kivistäisi (refrain)
pohmelo ain oisi (refrain)

And never will there be for you
another hangover!

Ei se lähe tämä tyttö (refrain)
joka sukelille (refrain)

I do not care for a boy
who's in love with a tavern,

mikä aina suuta antaa (refrain)
joka putelille (refrain)

who prefers to kiss the bottle,
he will be the loser!

Taaveti laulud

Taaveti laul nr. 104

Kiida, mu hing, Issandat!
Kiidetud oled Sina!
Issand, mu Jumal, Sa oled suur.
Kui suured on Sinu teod, Issand!
Sa oled kõik targasti teinud.
Au olgu Sulle, Issand,
kes Sa kõik oled teinud!
Au olgu Isale, Pojale,
Pühale Vaimule au,
nüüd ja igavest. Aamen.

Praise, my soul, the Lord!
You are praised!
You are great, O lord, my God.
How great are your works, O Lord!
You have made them all in wisdom.
Glory to you, O Lord;
you have made them all!
Glory be to the Father, to the Son,
to the Holy Spirit glory,
now and forever. Amen.

Õnnis on inimene

Õnnis on inimene,
kes ei käi õelate nõu järele.
Halleluuja!
Sest Issand tunneb õigete teed,
aga õelate tee läheb hukka.

Teenige Issandat kartusega
ja olge rõõmsad värisemisega.
Väga õndsad on kõik,
kes tema juurde kipuvad.
Tõuse, üles, Issand,
päästa mind, mu Jumal.
Au olgu Isale, Pojale
ja Pühale Vaimule.
Nüüd ja igavest. Aamen.

Blessed is the man who
does not take the wicked
for his guide,
The Lord watches over the
way of the righteous,
but the way of the
wicked is doomed.
Worship the Lord with reverence,
and rejoice with trembling.
Happy are all
who find refuge in him.
Rise up, Lord,
save me, my God.
Glory to the Father, the Son
and the Holy Spirit.
Now and forever. Amen

O vos omnes

O vos omnes qui transitis per viam
attendite et videte
Si est dolor similis sicut dolor meus.

Attendite, universi populi,
et videte dolorem meum,
Si est dolor similis sicut dolor meus.

O all you who pass this way
attend and see
if there be any sorrow
like my sorrow.
Attend, all you people,
and see my sorrow,
if there be any sorrow
like my sorrow.

Vere languores

Vere languores nostros ipse tulit,
et dolore nostros ipse portavit;
Cujus livore sanati sumus.
Dulce lignum, dulces clavos,
dulcia ferens pondera,
quae sola fuisti digna sustinere
Regem caelorum et Dominum.

Truly he himself bore our griefs
and he himself carried our sorrows
by his wounds we are healed.
Sweet cross, sweet nails,
sweetly bearing the weight,
you alone were worthy to bear
the King of heaven and the Lord.

Drei Geistliche Lieder

1. Lass, O Herr, mich hülfe finden

Lass, o Herr, mich Hülfe finden,
neig' dich gnädig meinem Fleh'n,
willst gedenken du der Sünden

nimmermehr kann ich besteh'n.

Lord, I flee to you for refuge,
bow your ear unto my prayer;
if you should remember
my sins,
I must despair.

Soll mein Sorgen ewig dauern,
sollen Feinde spotten mein?
Schwach und hülflos soll ich trauern

und von dir vergessen sein?

Shall my troubles last forever?
Is grief my daily lot?
Weak and helpless
must I languish,
forgotten by my God.

3. Herr, wir trau'n auf deine Güte

Herr, wir trau'n auf deine Güte,
die uns rettet wunderbar,
singen dir mit frommen Liede,
danken freudig immerdar

Lord, we trust in your goodness
which saves us wonderfully,
we sing to you with pious song,
rejoicing always thankful in your love.

Chansons pour chant et piano

1. Imitation of Flowers

Since you are told that the flowers speak, do not listen to admirers.
Imitate the bees, the butterflies, the ladybugs.
The lilacs are unfaithful, far more than the artichokes, the thistles and
the resedas.

Imitate the soft glycine like the breast of a bird.
Is your emblem not the pensée, heartfelt and sincere flower, as fragile
as a tear?

But after the flowers of the earth, accept all the flowers of the sky
Who sing during the day, dream at night.

2. For Bad Days

Courage, my boy! Courage, little rascal! Courage!
We will move our feet and stay warm, and we will strike a light.

We will shut them up, and we will cut the strings of the puppets.
We will be the third wheel and put it all together.
Courage, my boy! Courage, little rascal! Courage!

3. *Must and Have*

Is it ever too late to do well, speak well, Beloved?
The time is already passed to do well, speak well, Beloved.
We shall help each other to do well, speak well, Beloved.
We shall give each other the advice to speak well, do well, Beloved.
We shall die because we must, without doing anything, saying anything.
We shall die because we must, Beloved.
Is it always too late to do well, to speak well, Beloved?
Or even too early to do everything, say everything, Beloved?

4. *Mr. Pépinet*

Where is Mr. Pepinet? Who is Mr. Pepinet?
He is a bit pompous - Proud! He is handsome like a shining star - Gorgeous!
He is very elegant, but he is thick as the moon.
Where is Mr. Pepinet? Do you know Mr. Pepinet?
He loves his little comfort. He prefers indoor plants, and he walks in flowerbeds.
Does he know the land without flowers or crowns?
Where is Mr. Pepinet? Do you know Mr. Pepinet?
Are you looking for Mr. Pepinet?
It's you. It's me. It's all of us.
And, you know, it's all the same.
Hurrah for Mr. Pepinet!

PERSONNEL

UNIVERSITY CHOIR

David Puderbaugh, **conductor**
Michael Sauer, **assistant conductor**
Mariya Akhadjanova, **piano**

Soprano

Madison Bruck
*Alix Bushard
Tatum Calderwood
Maninoa Courtright
Erin Foye
Sophie Good
Sage Johnson
Lauren Kundel
*Maggie Lennon
Samantha Martin
Kate O'Connell
Gabby Peterson
Presley Pritchett Peterson
Cara Sullivan
Kristina Vesta

Alto

Amanda Baker
Berkley Barnet
Gina Bawek
Saylor Botsford
Emma Engler
Eva Fisk
*Jenna Herting
Grace Johnson
*Leah Kaminsky
Ashlyn Martin
Maggie Meehan
Molly Owen
Amber Pierce
Naomi Sennett
Maya St. Clair
Andelyn Sunderman
Yaxin Sun

Tenor

Tanner Dales
Kade Ferchen
Foo Chen Gui
Grant Lenz
John Mendelin
Joseph Miyazaki
*Matthew Peterson
Michael Rambousek
Andrew Robinson
Michael Sauer
*Dylan Schutjer

Bass

Joshua Feldt
Jack Hinman
Freya Hofferber
Josh Horne
*Benjamin Humpal-Pash
Nathan Kern
John Loos
Ryan Marten
Josh Nieman
Aaron Van Roosendaal
*Jake Roth
Jarrett West
John Wombacher
Travis Zhang

*Choir Council

BIOGRAPHIES



David Puderbaugh is Assistant Director of Choral Activities at the University of Iowa, where he conducts University Choir, teaches graduate choral literature and undergraduate choral conducting, and advises D.M.A. theses. He is also Associate Director of the School of Music, overseeing the graduate program. A native Iowan, Dr. Puderbaugh holds a music education degree from Drake University and graduate degrees in choral conducting from the University of Missouri and the University of Iowa. His teachers include Timothy Stalter, David Rayl, and Aimee Beckmann-Collier. Dr. Puderbaugh also is Music Director of Chamber Singers of Iowa City, an ensemble that focuses on major choral works such as Beethoven's Mass in C Major, Handel's Messiah, Haydn's The Seasons, Orff's Carmina Burana, Rachmaninoff's All-Night Vigil, Pärt's Passio, and appeared at Carnegie Hall in Haydn's Missa

Cellensis.

Beyond the university, Dr. Puderbaugh's research interest centers on Estonian choral music, which began with a Fulbright Fellowship to study that country's national song festivals during the Soviet occupation. He conducted the Estonian chamber choir Voces Musicales (now Voces Tallinn) in the album *A Black Birch in Winter: American and Estonian Choral Music* (MSR Classics, 2019), awarded 2019 Recording of the Year by the Estonian Choral Association. Dr. Puderbaugh is president of Midwestern ACDA, and has served on the editorial board of ACDA's Choral Journal. He is an active tenor soloist; recent credits include Handel's Messiah, Haydn's The Creation, Mozart's C-Minor Mass, and the Evangelist role in Bach's Christmas Oratorio and Schütz's St. John Passion.



Gregory Hand is Associate Professor of Organ at the University of Iowa. Prior to this appointment he held the position of University Chapel Organist at Northwestern University, where he also taught in the Music Theory department. He was awarded the Doctorate of Musical Arts degree from the University of Michigan, where he studied organ with James Kibbie and harpsichord with Edward Parmentier.

Dr. Hand is in high demand as a performer and pedagogue. He has given recitals and masterclasses in the United States, France, Spain, Germany and Brazil, and served on the jury for national and international organ competitions, including the Internationale Orgelwoche Nürnberg (ION), the Mikael Tariverdiev Organ Competition and the Sursa National Organ Competition. His articles on organ literature and pedagogy have appeared

in *The American Organist Magazine*, *The Diapason*, *Organ - Journal für die Orgel*, *The Organ* (U.K.), and *Notes*, the Quarterly Journal of the Music Library Association.

A native of Montréal, **Élise DesChamps** is praised for her dark, rich mezzo-soprano voice and sensitive musicianship. She appeals to audiences and critics alike as a compelling and charming artist in opera, oratorio, and concert. She has been praised by *Opera News* for her "ability to handle coloratura effusions while bouncing with exhilaration about the stage," her latest *Carmen* was described as "rich, powerful, sensuous; the audience who observed her actions and heard her dark,



rich voice admired her vocal and dramatic skills,” and her Iolanthe as “vocal brilliance and radiant beauty; the warmth of her voice and the fragrance of her beauty lend themselves to her sprite-like believability.” In addition to her performing career, Dr. DesChamps is equally passionate about her role as an educator. She is currently a professor of voice and vocal pedagogy at The University of Iowa, where she heads the voice area. Recent engagements include *The Machine Stops* (world premiere), a recital tour of Ohio, soloist for Heritage Chorale and for the University of Iowa Choir, Beethoven Ninth Symphony, highlights of *Grant Wood in Paris* with Cedar Rapids Opera, *Schéhérazade*, *Mirabai Songs*, and Handel’s *Messiah*. Scheduled for release in 2023, *Élise* has recorded the complete songs of Pierre–Max Dubois. Upcoming performances include Mozart Requiem with the Chamber Singers

of Iowa City, recitals in Illinois, a tour with the UIowa University Choir, and a return to BayView Music Festival.



Michael Sauer is currently a doctoral student in the choral conducting and pedagogy program at the University of Iowa where he serves as the Teaching Assistant and Assistant Conductor to the University Choir, and teaches the Undergraduate Choral Conducting and Literature course. Michael holds a BA in Vocal Music Education from Wartburg College, and a MM in Choral Conducting from the University of Missouri, Columbia. Throughout his studies, he has worked with Lee Nelson, Nicki Toliver, R. Paul Crabb, Brandon A. Boyd, Timothy J. Stalter, and David Puderbaugh. His previous conducting experiences include serving as the Director of 6–12 Vocal Music at West Marshall Community School District, Director of Music Ministries, Choirs, and Handbell Ensembles at Zion Lutheran Church, Waterloo, IA, and at First Christian Church, Columbia, MO. Michael has also been a guest conductor

for several honor choir festivals and worked as a clinician throughout Iowa. He is currently working as the Director of Sanctuary Choir and Handbell Ministries at St. Paul’s Methodist, Cedar Rapids, IA.



Mariya Akhadjanova is an ABD student finishing her doctoral studies in piano under Dr. Ksenia Nosikova at the University of Iowa, where she works as a Teaching Assistant for the Choir Activities following three years of the standard piano TA as an accompanist and piano instructor. She is a native of Uzbekistan and started playing piano at age of six. In October 2021, she performed at Carnegie Hall, New York, as a winner of the 2021 “Golden Classical Music Awards” International Competition and in May 2022 at Merkin Concert Hall, Lincoln Center, in New York City as a finalist and a winner of the second prize of the Music International Grand Prix 2022. In the past few years, she participated in different online piano competitions and received First Prize of the Charleston International Competition, the Swiss International Music Competition, Quebec International Music Competition,

Music and Stars Awards, and Beethoven Young Musician Competition. Mariya received her bachelor’s and master’s degrees from Uzbekistan State Conservatory in Tashkent. She earned her second Master at Music degree in Piano Performance under Dr. Dmitri Vorobiev and Dr. Vakhtang Kodanashvili at the University of Northern Iowa in May 2018.

UPCOMING EVENTS

For the most up to date listing of concerts and recitals, please visit arts.uiowa.edu.

All events are FREE unless otherwise indicated.

Performances that are being livestreamed are marked with an asterisk (*).

View livestreamed concerts at music.uiowa.edu/livestream.

MARCH 2023

26	3:00pm	Gold Combo Recital	Stark Opera Studio
26	7:30pm	Key Change: Piano Revolutionaries Series, Concert #6	*Concert Hall
27	7:30pm	Student Bach Chorus: "Christus, der ist mein Leben" BWV 95	Recital Hall
28	7:30pm	Guest Artist Recital: Lindsay Flowers, oboe	Recital Hall
29	7:30pm	UI Jazz Faculty Featuring Special Guest Ben Williams	Recital Hall
30	7:30pm	JACK Quartet II	*Concert Hall
31	7:30pm	Faculty Recital: Uriel Tsachor, piano	*Recital Hall